

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy.

zespół (fond) 45.

Archiwum Dziaduszyckich

Część II. Autografy Biblioteki Poturzyckiej Dziaduszyckich.

154. Dobrzański Aleksander: listy. 1861 (3).

Бібліотека Сиб-на АН УРСР
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ
№ 154/т. 3

Добманский, Александр
(Dobzaniski)

173

Лист до брата, Іна Добманського,
предатора "Дзєнника літераского",
у справі публікації «вотх пересмигненіх»
у "Przeglądzie powszechnym"

1861

З.м., Харк. 6

Муровей
м. пол.

08



~~Prague 1799~~
859r.

1

Niechaj będzie pochwalony Jezus Chrystus

Ks: gr. Kat: Aleksander Dobranicki

na wieki!

Do Pana Dobranickiego.

Wszelkiej Czei godny Obywatelu i ukochany
w Chrystusie Panu Bracie!

Przytaczony tutaj list mój oświadczy przednawozem
najprzód dla Was Czei godni Maxonie! "Którym
Opasano" tosy jednej czei kochanej Waszej
uczynny poświęty. Chciejcie go odczytać i wa-
względnie, przy najmniej przez wzgląd na dobre
chcei moje stwercenia ile mogę, świątej i dobrej
naszej sprawie. - Następnie życzy sobie aby-
jężeli to uenacie na pomyślenie, zostać jak naj-
rychlej unieszczoney w dziecinniku literackim.
Prague, atoli - aby nemes dziecinnika, w którym u-
nieszczoney zostanie, był wydany i rozestany
w kilku eksemplarzach, iżby go w każdym domu
i naścianku słaubectkim jakobcā w każdym
plebanckim doorku czytać mogli. - Pro przy-
najmniej mojemu zdawicem prośby i obostraw-
cyjef.

111111
moje w nim zawarte, bardzo dziękuję za czasie.
Ladze, że fundusz na pokrycie kosztów druku
tego listu w znacznej mierze został sam znaj-
dziecie. Gdyby zaś inaczej było, ja sam chętnie
jedną część tego nakładu według mego prze-
życia - na siebie przyjmę -

Cześć Wam wysoka i szlachetna Obywateli!
Przedwzięcie i braterstwo - od

stugi i brata w Chybekuie Pana

ks. Macieja Aleksandra Leona Krója
imion Probszańskich

Jesowce dnia 24. Lutego 1861r.

Isobraniki

Kf: gr. K. Aleksander Dobrzański
do Jana Dobrzańskiego.

3

Niech będzie pochwalony

Jeŕsus Chrystus na wieki!

Wochany bracie!

Poszaraj się - aby natączone, kubał korespon-
dencyą umieszczoną w najbliższym Kwiecie
glądu pod znakiem M. D. bez cackowitaya
mego podpisu. Chciałem ja, albowiem ulo-
żyć tak aby miała pokorę nie ma na autora
diaka, który ja, imieniem ludu wiejskiego
podaje. - Jest pierniczka moja proba pisa-
nia w języku ruskieŕ ludowem, którym
nigdy nie tylko nie pisał, ale nawet nie
mówił. Dla tego proszę, czyż ja, sam pisy-
wać komu co lepiej wna język ludowy ru-
ski i poprawić - aby jeszcze więcej proxi-
mialo, była dla ludu wiejskiego? -
Redakcyj przeglądau naucam tym samym
myśl - aby poszarata się, choć o jednego
człowieka zdolnego pisać dobrze w języku
ludowem ruskieŕ - i od czasu do czasu
artykuły.

na stosowane do pojęcia ludu niemieckiego
n. p. w sprawie wyborów, w ruskim ludo-
wym języku umieszcza. Aby się tym
sposobem konifusone ruteny ruskiego
języka i dziennika polskiego usyli. -
Podziemie i braterstwo

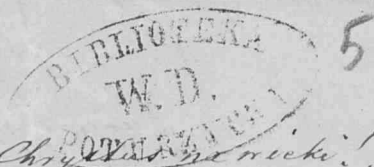
Jasonek 27. 31/1 1861.

Leszek Probrany

Obywatelowi

Janowi Dobrzańskiemu
współpracownikowi przy redakcyj
przebiegu porożelucgo.
do raki wtasnych z Lwowa.

Rd: gr. kat. Aleksander Dobran'fki
do Tamara Dobren'skogo.



Niech będzie pochwalony Jezus Chrystus nasz miłki!

Łochany bracie!

Przy przestaniu prenumeraty na przegląd i Dziennik
literacki natychytem pod adresem, ekspedycji przeglądu
korespondencyj pod datą, 19/12 1860 - dnia 24/12 przesta-
łem na reversem drugą korespondencyj pod tą samą
adresem. Żadna dołychora niydrakowania, niy wetała.
Wdaje się mi do Ciebie jak do dobrego dawnego znajo-
mego - abyś mi radej poufnie doniósł w skróci na
przeszkodzie umieszczeniu tej korespondencyi - upo-
ważniam Cię, karząc poczynić w niej zmiany jakie
za słów moich uznasz - aby tylko ^{tożsamość} myśli moich i dawno-
ści nie zmieniły. - Nic idzie mi o to aby te korespon-
dencye krótkie w imieniu mojem ogłoszone były,
ale o to przedewszystkiem aby przegląd miał na ich
patronat chleba dożsnego dla braci moich
w Chrystusie i głośno a gorliwie o niego się upomi-
nat. - Znam ja łowienie braci moich lepiej
jak Abg. Sam i Looie - i pewny tego jestem że
w myśli powraceny bradyków, a pójdyż za nami i teni
co o chleb dla nich upominał się, będąc -
Dziś rano natychytem dobie braci moich korespondencyjki
niech się udarzenia prawdziwe. Postaraj się aby tak

7.

unisezerone byly - jak eis najdluhy napisane. Ty
miesz ze mi cywilnej odwagi nigdy nie braktlo i
brakowac nie bedzie - jedynak przez wzglad na
suzliedystwo - musze by razo, stonac miejsce
z kod korespondencya i romanet L. D. L. B. pis
sai - co tez i na dal wywiec bedz - i la razo do sa
stodonne urnam. -

Postawu ci ser fbrarek w 20 niemach - niczwazaj
i nie krytykuj ze symy organizowacie. Bo ja eis
nigdy symon auiera nie pamie - ale eis wleci kiedy
miez dzis taka manya napisat - a ka olla teyo ze
tyra sposobem kraciej data eis poradzicie com
chiat. - Wzajemny by je mozna w dzienniku
umiescic - ale my sam przedzej sposobnost anaf.
Dziecie postaw je ktoremu humoridbixnemu
pitmu - a z myli w niek sawaskej dwa powiesz.
ne mozy bydz obracki. -

Podrozwienie i braterstwo

is 24/1 18bis.

Leszek Dobrowanski

L. D. z Przemyskiego. Prardzime rdarzenie.

W pewnej parafii z kryła ruska, s. j. nie mieszam, ludność, bawst
gorsiny pastory tej parafii na to, aby w szkółce parafialnej
byłko po rusku uczyły się dzieci. Przed kilkoma tygodniami
mi udaly się ^{z własnego popędu} dzieci do pastora swego z przedstawienciem
i prośbą, żeby - ponieważ już dosyć długo uczyły się po
rusku - ~~poszły~~ na dal rusko ił uczyć po polsku. -

• Ale gorsiny pastory dat im tako odprawę, że ponieważ to
jest ruska szkoła, więc po rusku się tylko uczyć muszą.
Za prawdziwość tego rdarzenia najuroczyściej ręce - a z mej
strony to tylko pojedyncze stariam równemu ruskiego języka.
ka prośbą pytaie: Czy szkoła dla dzieci? czy też
dla dzieci dla szkoły?

W imieniu ~~Wzrostu~~ narodził anoutę umieścić niawowar.

M. D. z Łotkiewskiego. Ciekawi się naprawdę, jakie wzmocnienie zrobiły
na nas plebanów miejscich, ogłoszone w Fortschritte niemieckim
rodawia Narebników obydwóch krajowych diecezji grecko katolic.
kiego obrządku. Błóż w kroskoci na to odpowiedź! Zjechało
nas się przypadkiem kilku u sąsiedniego wiekowego parocha
i wtasnie przypieciono ~~Wzrostu~~ Przeglądu powziętego z który
umieścić doły wroca, rekacym Fortschritte. Gdy już jeden z przy
tomnych kapitanów głośno przeczystał, podumaliśmy sobie, a
sedriny nasz sąsiad paroch w to odezwat się słowa: Myśmy się spo.
dziewali że nasi przemielebni Władcyki prosić będą, w tródnim o
pomoczenie dołacyi naszych i ulgę w naszej biedzie i niedostatku,
a obo Oni żądali mrazonek i przyczynienia nam i ludowi bremie
nia, którego i tak już udzwignąć trudno. - Trzeciocy jakś jedno,
głośnie na to zgodziliśmy się na to. sobie est acule diabolum. -

Obywatelom

Janowi Dobrzańskiemu

Współpracownikowi przy redakcyi
przebiegu powstania
do r. 1848.

Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.